

EDI - GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.: 66448

2018/08/02 - 07:22

PAGE 01.01

VENDOR -PLANT:
-NO: 91012096RECIPIENT -PLANT-CUST: 100
-NUMBER: 300550

UNLOADING POINT: 14249

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

AB Elektronik Sachsen GmbH
Salzstrasse 3
01774 KlingenbergGetrag S.p.A. Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)

SHIPPING TYPE: 03/Truck

CARRIER: Schweitzer GmbH

-NUMBER: SCHWEITZER

SHPMT-GRS WEIGHT: 167

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO. -NUMBERVENDOR	CONSIGNMENT
80229684	2517256600	8.000	ST	S/	Temp.sens gear mechanism	550003918401
02.08.18	9408202000					
010	VP:	20	-670	X	400 670 TBA-520880 R-KLT 4315 Ge	
	VP:	1	-671	X	0 671 TBA-5209201 EUROPALETTE	
	VP:	1	-672	X	0 672 A0806 Palettendeckel Get	

***** E N D *****

212177

180197098
5008483651
180197730KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09.08.18

Firma

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1) Versender/Lieferant AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstrasse 3 D-01774 Klingenberg Telefon (035202) 5730		2) Lieferanten-Nr. 91012096 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 01774 Klingenberg		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:		
5) Beladestelle 8) Sendungsnummer 66448		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 2018/08/02 9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg Telefon 07141/2451-30 Telefax 13) Bordero-/Ladelliste-Nr. 7) Relations-Nr. 10) Spediteur-Nr. SCHWEITZER 15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintreffdatum 17) Eintreff-Zeit				
11) Empfänger Getrag S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 300550				
14) Anliefer-/Abladestelle 14249						
18) Zeichen und Nr./Lieferschei-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
80229684	020 002	670 671	0 0	2517256600 TBA-5209201 EUROPALETTE halb G	26 13	154 13
25) Summe 001 26) Rauminhalt in cdm/Lademeter				Summen:	27) 39	28) 167
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck				
31) Frankatur Unfrei		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen Für den Warenempfänger: 2 x DFUE-WARENBEGLEITSCHIN 1 x SPEDITIONS-AUFTRAG Bitte Erhalt der Ware bestätigen und das Formular mit Stempel/Unterschrift an AB Elektronik zurücksenden. Please confirm the delivery and return this document stamped and signed to AB Elektronik.				36) Auftrags-Nr. Kunde 550003918401 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 03/Truck 41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum 02.08.18 Uhrzeit Unterschrift				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. Firmenstempel / Unterschrift		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.				44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		46) für Spediteur Warenempfg.
(02) Lieferanten-Nr. V91012096				(08) Sendungsnummer 2S66448		
(10) Spediteur-Nr. 4VSCHWEITZER						

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 D-01774 Klingenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari)			Abladestelle Unloading Point 14249	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Strasse 23 D-71634 Ludwigsburg																																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno (Bari) Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Adresse) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Klingenberg Land/Pays Deutschland Datum/Date 02.08.18																																																						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes																																																						
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs																																																						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 80229684		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 020 002	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-520880 R-KL TBA-5209201 EUR	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise TEMP.SENS. GETR	10 Statistiknummer No. statistique 90259000	11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 153,800 12,900	12 Umfang in m³ Cubage m³																																															
Summe: 001				Summe: 167																																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 40%;">19 zu zahlen vom: A payer par:</th> <th style="width: 20%;">Absender L'expéditeur</th> <th style="width: 20%;">Währung Monnaie</th> <th style="width: 20%;">Empfänger Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Soulde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire	Fracht Prix de transport				Ermäßigungen Réductions				Zwischensumme Soulde				Zuschläge Suppléments				Nebengebühren Frais accessoires				Sonstiges Divers				Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																		
19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																																			
Fracht Prix de transport																																																						
Ermäßigungen Réductions																																																						
Zwischensumme Soulde																																																						
Zuschläge Suppléments																																																						
Nebengebühren Frais accessoires																																																						
Sonstiges Divers																																																						
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																																						
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco Ab Werk, ausschl. Verpackung				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 09 AUG 2018																																																		
21 Ausgefertigt in Etablie a Klingenberg am le 02.08.18				22 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)																																																		
23 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				24 AB Elektronik Sachsen GmbH Salzstraße 3 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																																		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ml Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																	
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																			
Euro-Palette																																																						
Gitterbox-Palette																																																						
Einfach-Palette																																																						
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																			
Euro-Palette																																																						
Gitterbox-Palette																																																						
Einfach-Palette																																																						
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																			
Euro-Palette																																																						
Gitterbox-Palette																																																						
Einfach-Palette																																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																	
Benutzte Gen.-Nr.																																																						



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006886 vom 02.08.2018



18-006886

Ludwigsburg, 06.08.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH Salzstrasse 3 01774 Klingenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.08.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Klingenberg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.08.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80229684	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 167	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EP		167,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006886 empfangen am Reception des marchandises le (BA) Datum / Date				
20 AB ELEKTRONIK SACHSEN GMBH D-01774 Klingenberg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA 0 70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604